

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Баламирзоев Назим Лиодинович
Должность: Ректор
Дата подписания: 10.10.2025 21:19:05
Уникальный программный код:
043f149fe29b39f38c91fa342d88c83cd0d6921f

Министерство науки и высшего образования РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Дагестанский государственный технический университет»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

наименование дисциплины по ОПОП

по профессии 15.01.05 Сварщик (ручной и частично механизированной сварки(наплавки))

код и полное наименование профессии

Направленность программы **Сварщик ручной дуговой сварки плавящимся покрытым электродом
- сварщик частично механизированной сварки плавлением**
(наименование)

Основное общее образование

уровень образования, на базе которого осваивается ППКС

Технический колледж при филиале ФГБОУ ВО «ДГТУ» в г. Дербенте

наименование образовательной организации, где ведется дисциплина

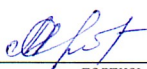
Форма обучения **очная** курс **2** семестр(ы) **3**
очная, заочная

г. Дербент, 2024 г.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС СОО и ФГОС СПО по профессии **15.01.05 Сварщик (ручной и частично механизированной сварки (наплавки))** с учетом рекомендаций ПООП подготовки квалифицированных рабочих, служащих.

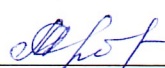
Разработчик  Рашидова Т.Г., преподаватель
подпись (ФИО)
«29» 8 2024г.

Заведующая учебной частью, за которой закреплена дисциплина

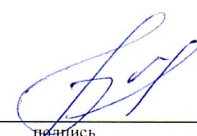
 Идрисова М.В.
подпись (ФИО)
«29» августа 2024 г.

Программа одобрена на заседании Педагогического совета Технического колледжа
от «30» августа 2024 года, протокол № 1

Заведующая учебной частью Технического колледжа

 Идрисова М.В.
подпись (ФИО)
«30» августа 2024 г.

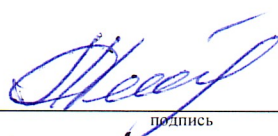
Директор ТК при филиале
ФГБОУ ВО «ДГТУ» в г.Дербенте

 Ибрагимов Э.К.
подпись ФИО

Начальник учебного отдела

 Мусаева Л.Н.
подпись ФИО

Проректор по УР

 Демирова А.Ф.
подпись ФИО

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	9
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	11

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Учебная дисциплина «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла основной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по профессии 15.01.05 Сварщик (ручной и частично механизированной сварки (наплавки))

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 01–04, ОК 09.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Коды	Планируемые результаты освоения дисциплины включают
Общие компетенции	
ОК 01	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам;
ОК 02	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности;
ОК 03	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие;
ОК 04	Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами;
ОК 9.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 01–ОК 04, ОК 09,	– сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной профессиональной карьеры; – достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего общаться в устной и письменной формах, как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения; – сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях; – сформированность умения использовать специальные профессиональные термины и определения в профессиональной деятельности	– лексический минимум в объеме 3-5 тыс. лексических единиц общего и терминологического характера; – правила ведения технического общения и диалога технического характера; – правила построения делового письма на иностранном языке

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы учебной дисциплины	34
в т.ч. в форме практической подготовки	28
в т. ч.:	
теоретическое обучение	-
практические занятия	28
<i>Самостоятельная работа</i>	4
Промежуточная аттестация в виде дифференцируемого зачета	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем, акад. ч / в том числе в форме практической подготовки, акад. ч	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. Иностранный язык и профессиональная деятельность			
Тема 1.1. Базовая лексика текстов по профессии	Содержание учебного материала	8/1	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
	1. Словообразование. 2.Сложные существительные. 3 Конструкции there is/there are 4. Перевод конструкций на русский язык. Синтаксис. 5. Работа с адаптированными текстами по специальности. 6. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний, оборотов, конструкций, наиболее часто встречающихся в текстах по специальности 7. Прямая и косвенная речь. 8.Согласование времен.		
	В том числе самостоятельных работ	1	
	Самостоятельная работа 1. Работа с текстом: перевод текста по профессии и составление аннотации к тексту	1	
Тема 1.2. Извлечение общей информации из адаптированного текста по профессии	Содержание учебного материала	10/2	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
	1. Понятие о словах-маркерах. 2. Личные местоимения. 3.Притяжательные местоимения. 4.Указательные местоимения. 5. Числительные в функции слов – маркеров. 6.Словообразование: префиксы, корень, суффиксы.		

		7. Отрицательные и положительные префиксы, обозначающие локализацию, время, порядок, количество. 8.Сослагательное наклонение. 9.Типы вопросов. 10. Вопросительные предложения.		
		В том числе самостоятельных работ	2	
		Самостоятельная работа 2. Выполнение лексических упражнений с адаптивными текстами	1	
		Самостоятельная работа 3. Выполнение упражнений по выявлению и формированию слов-маркеров	1	
Тема 1.3. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в профессиональной речи		Содержание учебного материала	3	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
		1. Части речи. 2.Типы предложений. 3.Синтаксис. Суффиксы существительных, глаголов; прилагательных, наречий.		
Тема 1.4. Определение главной и второстепенной информации из адаптированного текста по профессии		Содержание учебного материала	3/1	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
		1. Лексический материал. 2. Производство новых слов в языке: префиксация, суффиксация, переход частей речи. 3. Производство новых профессиональных терминов в языке. Определение главной и второстепенной информации в профессиональном тексте.		
		В том числе самостоятельных работ	1	
		Самостоятельная работа 4. Составление словаря профессиональных терминов	1	
Раздел 2. Деловой иностранный язык				
Тема 2.1. Официально-деловой стиль общения. Научный стиль		Содержание учебного материала	3	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
		1. Определение стиля текста. 2. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний и конструкций, определяющих официально-деловой стиль общения и текста. 3. Устная официально-деловая профессиональная коммуникация: приемы, клише.		

Тема 2.2. Неадаптированные тексты по специальности (правила и приёмы перевода с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный язык). Содержание и оформление деловой переписки (запросы /ответы, распоряжения /приказы, рекламации/ ответы). Составление резюме	Содержание учебного материала	5	ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09
1. Описание примеров в технической литературе; эксплицитное представление примера в тексте. 2. Слова-маркеры, обозначающие пример в тексте и речи; придаточное предложение – подлежащее; придаточное предложение – предикативный член; придаточное дополнительное предложение; придаточное определительное предложение; придаточные предложения как средство представления объяснения и определения; обстоятельственные придаточные предложения; распознавание различных придаточных предложений, вводимых одинаковыми союзами и союзными словами. 3. Объяснение и определение в техническом тексте; наиболее частотные слова и выражения, используемые при объяснении и дефинициях. 4.Перевод бессоюзных придаточных предложений ;пунктуация и перевод. 5.Употребление оборотов с неличными формами глагола в иностранном языке.			
Зачет		2	
Всего:		34	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет социально-гуманитарных дисциплин, оснащенный необходимым для реализации программы учебной дисциплины оборудованием:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- доска ученическая
- шкаф для методических пособий
- шкаф для инвентаря
- компьютеры с доступом в сеть Интернет;
- информационные стенды;
- стол для маломобильных групп обучающихся;
- тематические видеофильмы;
- печатные пособия;
- витрины с натурными образцами;
- комплект Символы России;
- Конституция России;
- карты и атласы.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации имеет печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы для использования в образовательном процессе.

3.2.1. Основные печатные издания

1. Английский язык для технических специальностей – English for Technical Colleges: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования / А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. – 11-е изд., стер. – Москва: Академия, 2020. – 208 с.
2. Басова, Н. В., Коноплева, Т. Г. Немецкий язык для колледжей. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2018. – 370 с.
3. Басова, Н.В., Ватлина, Л.И. Немецкий язык для технических вузов. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2018. – 512 с.
4. Бжиская, Ю. В. Английский язык для автодорожных и автотранспортных колледжей : учебное пособие для спо / Ю. В. Бжиская. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 140 с. — ISBN 978-5-8114-7960-3
5. Малецкая, О. П. Английский язык : учебное пособие для спо / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 136 с. — ISBN 978-5-8114-8057-9
6. Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей : учебное пособие для спо / В. А. Шляхова. — 10-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 120 с. — ISBN 978-5-8114-9052-3

3.2.2. Основные электронные издания

1. Бжиская, Ю. В. Английский язык для автодорожных и автотранспортных колледжей : учебное пособие для спо / Ю. В. Бжиская. — 2-е изд., стер. — Санкт-

Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 140 с. — ISBN 978-5-8114-7960-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/169807> (дата обращения: 21.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Малецкая, О. П. Английский язык : учебное пособие для спо / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. — 2-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2021. — 136 с. — ISBN 978-5-8114-8057-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171416> (дата обращения: 21.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей : учебное пособие для спо / В. А. Шляхова. — 10-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 120 с. — ISBN 978-5-8114-9052-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/183798> (дата обращения: 21.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Алексеева Н.П. Немецкий язык: учебное пособие / Н. П. Алексеева. — 2-е изд., стер. — Москва: ФЛИНТА, 2019. — 184 с. — Текст: электронный. — URL: <http://znanium.com/catalog/product/1066025>

5. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. — 15-е изд. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Среднее профессиональное образование). — Текст: электронный. — URL: <https://znanium.com/catalog/product/1046567> (дата обращения: 22.12.2021). — Режим доступа: по подписке.

6. Коплякова, Е. С. Немецкий язык для студентов технических специальностей: учеб. пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. — Москва: ФОРУМ, ИНФРА-М, 2016. — 272 с. — Текст: электронный. — URL: <https://znanium.com/catalog/product/535143> (дата обращения: 22.12.2021). — Режим доступа: по подписке.

7. Савельева, Н. Х. Немецкий язык = Deutsch: Учебно-методическое пособие / Савельева Н.Х., — 2-е изд., стер. — Москва: Флинта, 2017. — 68 с.: — Текст: электронный. — URL: <https://znanium.com/catalog/product/959286> (дата обращения: 22.12.2021). — Режим доступа: по подписке.

3.2.3. Дополнительные источники

1. Портал по изучению немецкого языка [Электронный ресурс]. — URL: <http://www.deutschsprache.ru>

2. Портал по изучению немецкого языка [Электронный ресурс]. — URL: www.studygerman.ru

3. Вводно-коррективный курс по грамматике английского языка: Учебное пособие [Электронный ресурс] / Лычковская Л. Е. [и др.]. — Томск: ТУСУР: 2015. — 37 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/152>

4. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» [Электронный ресурс] / Лычковская Л. Е. [и др.]. — Томск: ТУСУР: 2015. — 82 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/4225>

5. Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР: Учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Е.А.

Перегудина [и др.]. – Томск: ТУСУР: 2015. – 139 с. – Режим доступа:
<https://edu.tusur.ru/publications/206>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<i>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины:</i> – достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего общаться в устной и письменной формах, как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения	– характеризует способность владения иностранным языком в устной и письменной форме; – демонстрация способности самостоятельно выполнять поиск информации по профессии иностранном языке; – демонстрация способности использовать иностранный язык как средство общения в профессиональной деятельности; – самоанализ и коррекция результатов собственной работы	Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов докладов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий
– сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях	– овладение базовыми знаниями в области иностранного языка, а также представления о получении информации о профессиональной деятельности на иностранном языке; – формирование умений применения иностранного языка для получения новой информации о профессии, технологиях, средствах профессиональной деятельности – формирование важнейших представлений в области базовой лексики иностранного языка	Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов докладов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий
– сформированность умения использовать специальные профессиональные термины и определения профессиональной деятельности	– формирование практического опыта владения иностранным языком по составлению технических текстов на иностранном языке; – формирование способностей обращения к различным информативным источниками	Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов докладов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий
<i>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины:</i> – сформированность	– определяет представление об иностранном языке как науке, необходимой для	Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение

коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной профессиональной карьеры	успешной профессиональной деятельности; – применять на практике методы коммуникативных технологий, методы и способы делового общения; – применять методы познания иностранного языка	индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов докладов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий
---	---	--